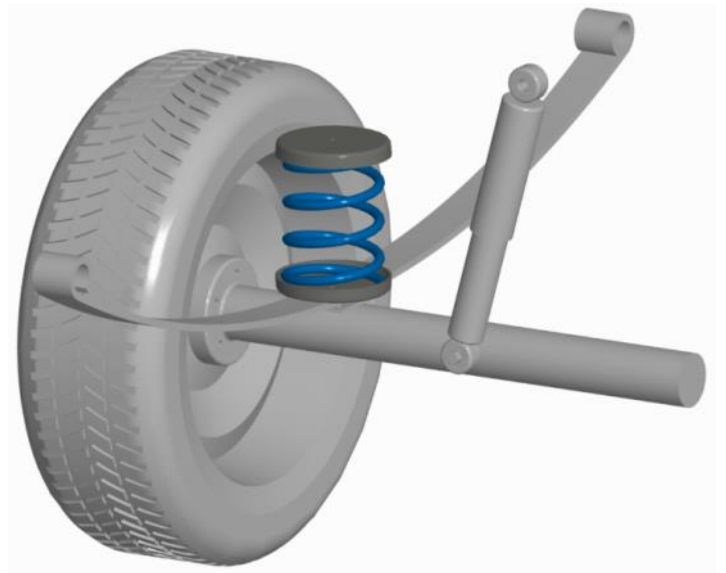


HV-104380
Mitsubishi L200

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



Suspension
Systems



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem opnieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télécharger les documents pertinents de cette série.



Notice



<https://mad-automotive.com/documents/VH1020438.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-026314.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

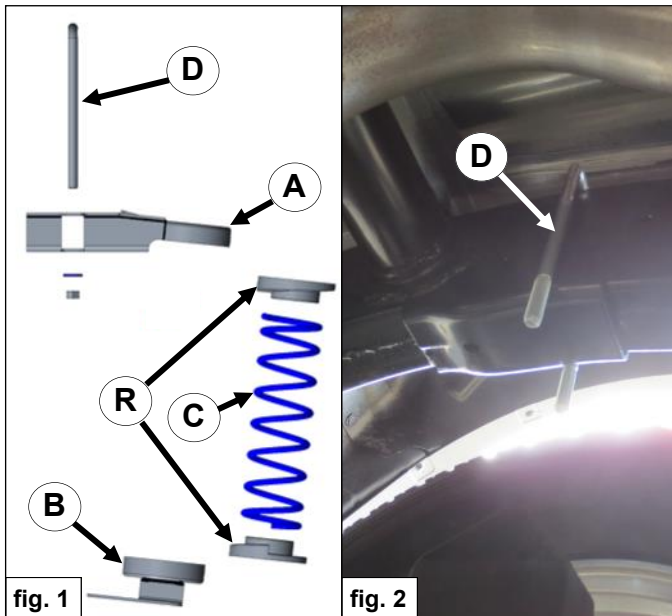


fig. 2

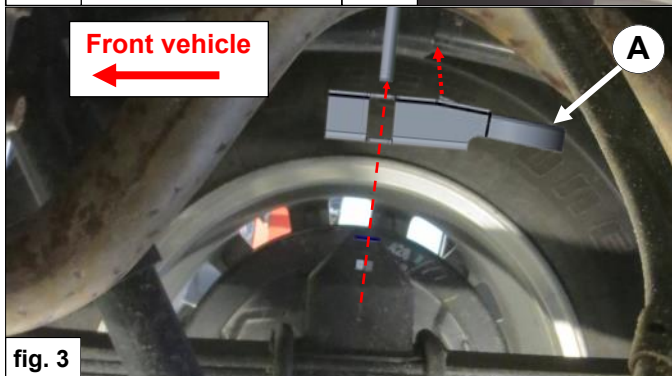


fig. 3



fig. 4

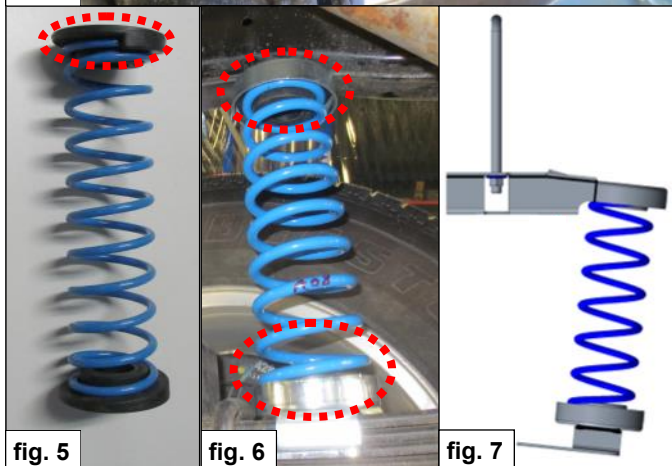


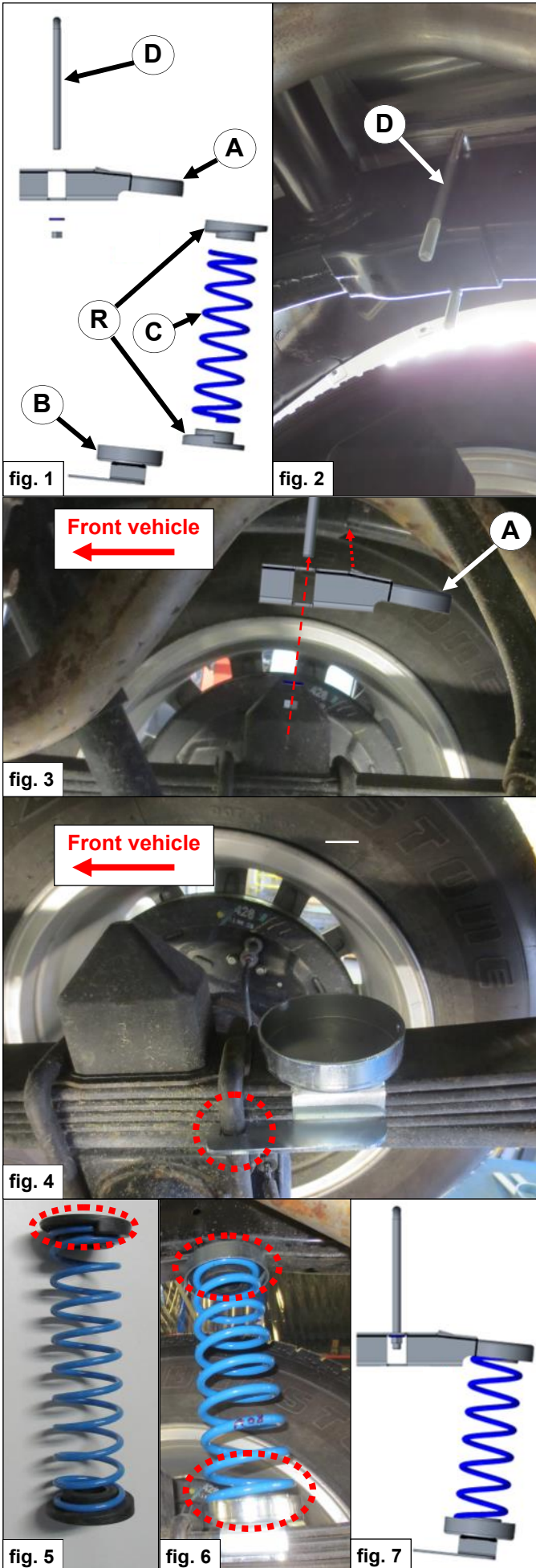
fig. 5

fig. 6

fig. 7

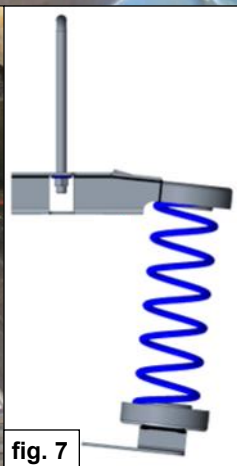
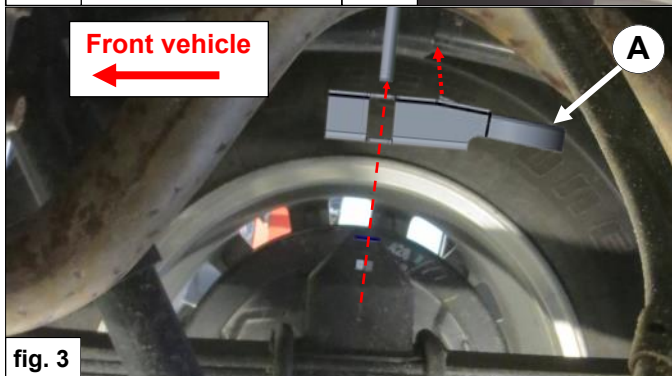
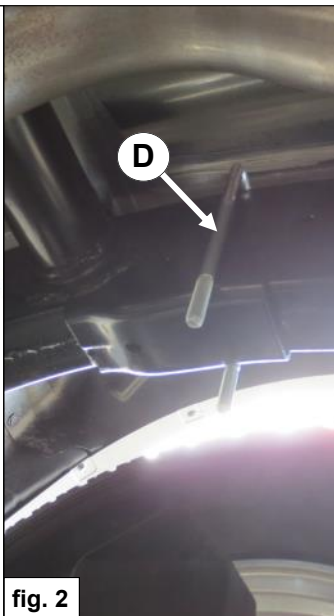
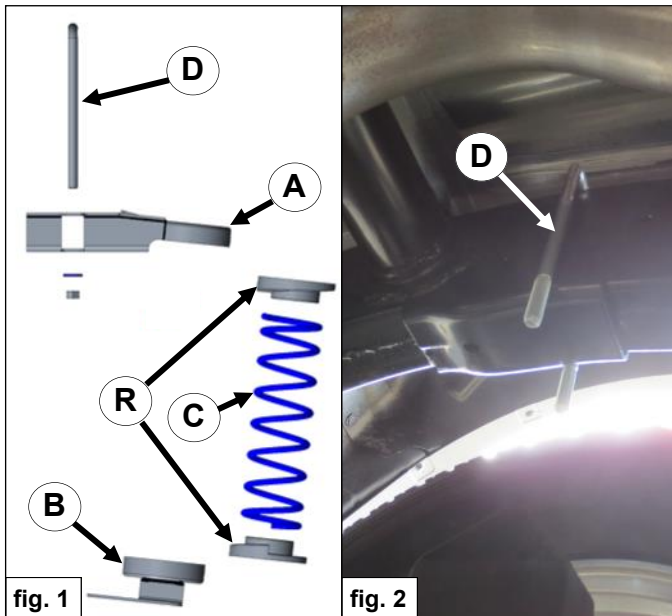
NL

1. Hef de auto uit de veren zodat de wielen vrij zijn.
2. Plaats de meegeleverde U-beugel **D** over de chassisbalk heen ter hoogte van de bufferaan-slag plaat. (zie figuur 2). **Links:** Haal de kabelboom los van het chassis en maak deze met de meegeleverde kabelbinder vast aan de U-beugel.
3. Plaats bovenbeugel **A** tegen de onderzijde van de chassisbalk. Let erop dat de veerschotel naar de achterzijde van het voertuig wijst. (zie figuur 3).
4. Zorg ervoor dat het lipje aan de bovenzijde van beugel **A** tegen de rand van de bufferaan-slag plaat zit. (zie figuur 3).
5. Zet de bovenbeugel **A** vast. Gebruik meegeleverde M10 sluitringen en borgmoeren. (Zie figuur 3).
6. Plaats de onderbeugel **B** om de veerstroop, op de bladveer achter de as. (zie figuur 4).
7. Plaats de rubbers **R** op de hulpveer **C**. Let op dat de windingsuiteinden goed in de uitsparingen van de rubbers centreren. (zie figuur 5).
8. Plaats de hulpveer **C** met veerrubbers **R** tussen de geplaatste beugels **A** & **B**. Let erop dat de rubbers **R** netjes in de schotels van beugels **A** & **B** centreren. (zie fig. 5, 6 & 7).
9. Zet de auto op de wielen.



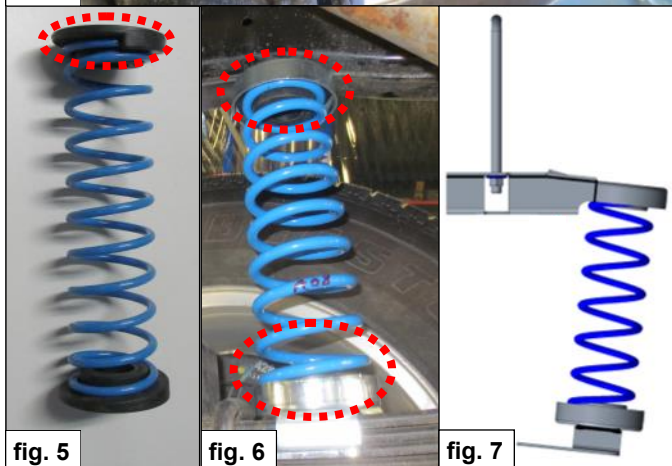
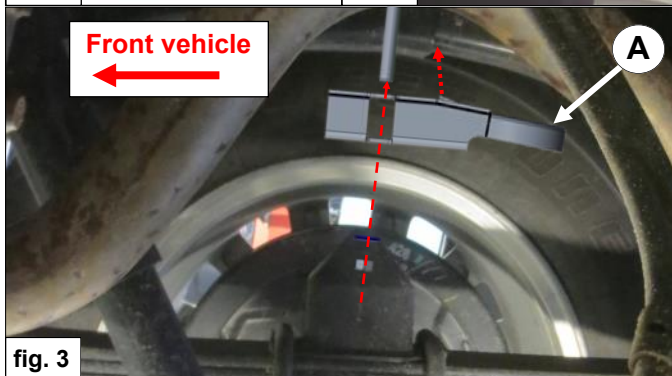
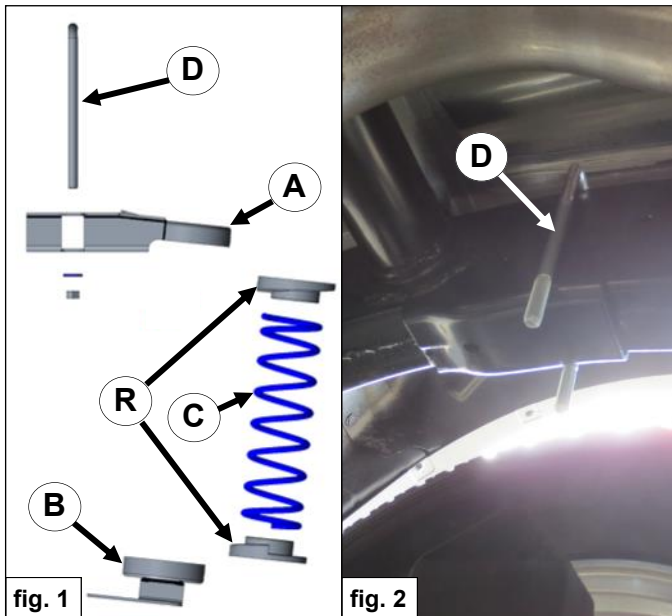
EN

1. Jack up the car until the wheels are both hanging free.
2. Place the supplied U-bracket **D** over the chassis beam at the position of the buffer stop plate. (See figure 2). **Left:** Remove the wiring harness from the chassis and wrap it on the U-bracket with the supplied tie wrap.
3. Place top bracket **A** against the underside of the chassis beam. Note that the spring cup is pointing towards the rear of the vehicle. (See figure 3).
4. Make sure that the tab on the top of bracket **A** lies against the edge of the buffer stop plate. (See figure 3).
5. Tighten upper bracket **A**. Use the supplied M10 washers and lock nuts. (See figure 3).
6. Place the lower bracket **B** onto the U-bolt, on the leaf spring just behind the axle. (See figure 4).
7. Place both rubbers **R** on the auxiliary spring **C**. Note that the coil ends centre well into the recesses of both rubbers. (See figure 5).
8. Place auxiliary spring **C** with rubbers **R** between the mounted brackets **A** & **B**. Note that the rubbers **R** are correctly placed into the cups of brackets **A** & **B**. (see figure 5, 6 & 7).
9. Put the car back on it's wheels.



DE

1. Heben Sie das Fahrzeug an, so dass die Räder frei sind.
2. Legen Sie die mitgelieferten U-Bügel **D** über der Oberseite des Chassisträger auf der Höhe der Pufferanschlagplatte. (Siehe Abbildung 2). **Links:** Ziehen Sie den Kabelbaum aus dem Chassis heraus und befestigen Sie es mit dem mitgelieferten Kabelbinder an den U-Bügel.
3. Befestigen Sie die obere Halterung **A** an der Unterseite des Chassisträgers. Beachten Sie, dass die Federplatte zeigt auf der Rückseite des Fahrzeugs. (Siehe Abbildung 3).
4. Stellen Sie sicher, dass die Lippe an der Oberseite des Halterung **A** sitzt gegen den Rand der Pufferanschlagplatte. (Siehe Abbildung 3).
5. Sichern Sie die obere Halterung **A**. Verwenden Sie den mitgelieferten M10 Unterlegscheiben und Sicherungsmuttern. (Siehe Abbildung 3).
6. Stellen Sie die untere Halterung **B** über den U-bolzen, auf die Blattfeder hinten die Achse. (Siehe Abbildung 4).
7. Legen Sie beiden Gummi **R** auf Hilfsfeder **C**. Achten Sie darauf dass die Windungsenden richtig in die Gummitellern **R** zentrieren. (Siehe Abbildung 5).
8. Montieren Sie die Hilfsfeder **C** mit Gummitellern **R** zwischen den Halterungen **A** & **B**. Beachten Sie, dass beiden Gummitellern **R** ordentlich zentrieren in die Halterungen **A** & **B**. (Siehe Abbildung 5, 6 & 7).
9. Lassen Sie das Fahrzeug ab.



FR

1. Soulevez le véhicule hors des ressorts de sorte que les roues sont libres.
2. Insérer le fourni U-support **D** sur le dessus de la poutre du châssis au comble de la plaque d'arrêt tampon. (Voir figure 2). **Gauche**: Tirer le faisceau de câbles du châssis et le fixer avec le serre-câble fourni sur le U-support.
3. Placez le support supérieure **A** contre le côté inférieur de la poutre de châssis. noter que la coupelle de ressort est dirigée vers l'arrière du véhicule. (Voir figure 3).
4. Assurez-vous que l'onglet sur le dessus du support **A** se repose contre le bord de la plaque d'arrêt tampon. (Voir figure 3).
5. Fixez le support supérieure **A**. Utiliser des rondelles M10 fourni et les écrous de blocage. (Voir figure 3).
6. Placer le support **B** sur le U-boulon, sur le ressort à lame derrière l'essieu. (Voir la figure 4).
7. Placer les deux caoutchoucs **R** sur le ressort **C**. Notez que les chignons centre de bien dans les creux des caoutchoucs **R**. (Voir Figure 5).
8. Placer le ressort **C** avec ressort caoutchoucs **R** entre les anneaux **A** et **B**. (Voir figure 5 et 6). Veillez à ce que les extrémités des spires soient correctement centrées dans les évidements des caoutchoucs **R**. (Voir figure 5, 6 & 7).
9. Remplacez le véhicule sur les roues.

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



Suspension
Systems